



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам
опасных грузов**

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Доклад Совместного совещания Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов о работе его осенней сессии 2014 года¹,

состоявшегося в Женеве 15–19 сентября 2014 года

Добавление²

Приложение I

Доклад Рабочей группы по цистернам

1. Рабочая группа по цистернам провела свое совещание 15–16 сентября 2014 года в Женеве на основе мандата, предоставленного Совместным совещанием МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, под председательством г-на Арне Бейла (Соединенное Королевство). Обязанности секретаря исполнял г-н Микаэль Богерт (Бельгия). Соответствующие документы были представлены пленарной сессии и переданы для рассмотрения Рабочей группе.

¹ Распространен Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2014-A. Если не указано иное, другие документы, упоминаемые в настоящем докладе и имеющие условное обозначение ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, после которого указаны год и порядковый номер, были распространены ОТИФ под условным обозначением OTIF/RID/RC/, после которого указаны год и тот же порядковый номер.

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2014-B/Add.1.



2. Рабочая группа по цистернам, состоящая из 16 экспертов от 10 стран и 3 неправительственных организаций, рассмотрела следующие официальные и неофициальные документы:

<i>Документы:</i>	ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/13 (Украина) ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/40 (Швеция) ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/49 (ЕКС/ЕАСНГ) ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/50 (Франция)
<i>Неофициальные документы:</i>	INF.48 (мартовская сессия 2014 года) (Российская Федерация) INF.14 (МСАГВ) INF.17 (Бельгия) INF.18 (Бельгия) INF.32 (Франция) INF.35 (Румыния)

**Пункт 1: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/13 (Украина) –
Предложения по изменению специальных положений TU21
и TU16 в целях согласования с требованиями СМГС,
приложение 2, и неофициальный документ INF.48
(Российская Федерация)**

3. Участникам Рабочей группы напомнили о дискуссиях по этой теме, которые состоялись в ходе весенней сессии 2014 года и отражены в докладе Рабочей группы по цистернам ECE/TRANS/WP.15/AC.1/134/Add.1, пункты 20–24. После обсуждения на пленарной сессии в марте 2014 года Группе было предложено вновь рассмотреть вопрос о возможных толкованиях TU21.

4. После обсуждения и разъяснения текущей практики в области перевозок между Украиной и Германией Группа не пришла к единому мнению в отношении того, допускают ли существующие положения TU21 использование воды без добавления азота для стабильной перевозки фосфора (№ ООН 2447 и № ООН 1381). Хотя приложение 2 к СМГС допускает использование воды без каких-либо добавлений, было отмечено, что толщина слоя воды в этой системе составляет 30–60 см, в то время как согласно ДОПОГ/МПОГ минимальная толщина слоя воды должна составлять лишь 12 см. Однако неясно, является ли общая система, предусмотренная СМГС, идентичной системе, предусмотренной ДОПОГ/МПОГ (например, герметично ли закрываются цистерны...). Некоторые эксперты сочли, что использование слоя воды толщиной лишь 12 см без добавления азота не может гарантировать, что твердый фосфор будет полностью покрыт во время перевозки, и существует мало информации относительно происхождения этих технических положений, содержащихся в правилах.

5. В итоге Группа решила, что существующий текст приводит к проблемам с толкованием и его следует изменить. Группа сочла, что для этой цели она нуждается в дополнительной информации относительно:

- существующей в странах практики (на основе сведений, полученных от соответствующей отрасли);
- поведения вещества в цистерне в присутствии слоя воды толщиной только лишь 12 см;
- поведения вещества при различных степенях наполнения;
- физического состояния фосфора во время перевозки.

Группа решила предложить соответствующей отрасли принять участие в будущей сессии Рабочей группы с целью содействия прояснению данного вопроса.

6. Группа также подробно рассмотрела изложенный в неофициальном документе INF.48 вопрос о том, необходимо ли заполнение водой порожних неочищенных цистерн на 96% или 98%, когда основная часть остатков продукта находится в нижней части цистерны. Группа сочла, что данный вопрос связан с первым вопросом, поскольку необходимо в полной мере понять поведение вещества в цистерне (например, налипают ли остатки продукта на стенки корпуса, происходит ли спекание...), с тем чтобы оценить это положение.

Пункт 2: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/50 (Франция) – Включение стандарта EN 13648-1 в главу 6.8

7. Рабочая группа одобрила предложение, внесенное Францией. Кроме того, было отмечено, что пункт 5 стандарта EN 13648-1 связан с пунктом 6.8.3.2.12 ДОПОГ/МПОГ, касающимся работы устройств для сброса давления при низких температурах. По этой причине Группа изменила данное предложение, включив в него ссылку на указанный пункт.

Предложение

8. В таблицу, содержащуюся в пункте 6.8.2.6.1 ДОПОГ, добавить:

<i>EN 13648-1:2008</i>	<i>Криогенные сосуды – Предохранительные устройства для защиты от избыточного давления – Часть 1: Предохранительные клапаны для криогенной техники</i>	<i>6.8.2.4, 6.8.3.2.12 До дальней- шего указания</i>
------------------------	--	--

Пункт 3: Неофициальный документ INF.17 (Бельгия) – Резьбовые пробки или глухие фланцы для отверстий в цистернах

9. Рабочая группа подробно рассмотрела неофициальный документ INF.17 и сочла, что положения пункта 6.8.2.2.1, предусматривающие, что все отверстия для наполнения или опорожнения цистерны должны быть снабжены затворами, как это более ясно предписано в пункте 6.7.2.5.2 для переносных цистерн ООН, нуждаются в уточнении. Конкретные положения на этот счет предусмотрены только для газов и нижних затворов цистерн, имеющих коды А и В. Помимо этого, при определении противопопылевых устройств для затворов цистерн необходимо учитывать различные существующие ситуации, например автоматические вентиляционные клапаны, верхние клапаны с нижним приводом...), и предлагаемый текст необходимо будет изменить.

В то время как некоторые члены Группы в принципе поддержали предложение о включении положений по противопопылевой защите, другие члены, напротив, сочли ненужным включать какие-либо положения в ДОПОГ/МПОГ, поскольку данный вопрос должен решаться на основе отраслевой практики.

10. Группа решила передать вопрос о том, следует ли включать какой-либо текст в существующие правила, на рассмотрение пленарной сессии. Если Совместное совещание согласится с этим предложением, то Бельгии будет предложено вновь представить соответствующий документ на следующей сессии.

Пункт 4: Неофициальный документ INF.18 (Бельгия) – Цветная маркировка для цистерн

11. Рабочая группа проанализировала неофициальный документ INF.18 и пришла к выводу, что данную конкретную ситуацию следует урегулировать в основном с помощью операционных процедур и подготовки водителей. Кроме того, Группа сочла целесообразным изучить способы дополнительной идентификации функций оборудования цистерны.

12. Вместе с тем Рабочая группа обозначила ряд вопросов, связанных с цветной маркировкой для цистерн:

- цистерны зачастую не предназначены для перевозки какого-либо одного вещества, и для каждого вещества потребуется иная цветная маркировка;
- при переустановке цветных фланцев могут быть допущены ошибки;
- никакого согласованного стандарта не имеется.

Участникам напомнили о том, что в пункте 6.7.2.5.5 в отношении переносных цистерн ООН применяется иной подход, который предусматривает маркировку функции оборудования, как правило, на металлической табличке, прикрепленной вблизи оборудования, и такой подход был сочтен наиболее перспективным. Особое внимание было обращено на вакуумные цистерны для отходов, в случае которых функция некоторых элементов оборудования может варьироваться в зависимости от применения цистерны.

13. Рабочая группа предложила Бельгии вновь представить соответствующий документ на одной из последующих сессий с учетом этих замечаний.

Пункт 5: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/49 (ЕКС/ЕАСНГ) – Измененная ссылка на стандарт EN 12252 в ДОПОГ

14. Рабочая группа напомнила о том, что последний пересмотренный вариант стандарта EN 12252 обсуждался в рамках Рабочей группы по стандартам в марте 2012 года. На том этапе в отношении данного стандарта был высказан ряд замечаний, и ТК 286 ЕКС было предложено внести в него изменения. В конечном итоге этот стандарт был изменен в 2013 году и опубликован в 2014 году.

15. Однако этот пересмотренный стандарт так и не был вновь проанализирован Рабочей группой по стандартам с целью определения того, требуется ли внесение необходимых изменений, и не был распространен среди членов Рабочей группы по стандартам. По этой причине Рабочая группа по цистернам, в состав которой входят несколько членов Рабочей группы по стандартам, решила, что в отношении этого стандарта следует применить обычную процедуру принятия и включения ссылок на него в правила и его следует распространить и дать ему оценку на следующей сессии Рабочей группы по стандартам. Группа также указала, что необходимо проверить примечание, которое включено в существующую ссылку на стандарт EN 12252:2005 + A1:2008 и уточняет значение термина "автоцистерны".

**Пункт 6: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2014/40 (Швеция) –
Толкование стандартов и неофициальный документ INF.32
(Франция)**

16. Рабочая группа обсудила предложения Швеции и Франции о том, чтобы либо исключить заголовки таблиц в пунктах 6.2.4.1 и 6.8.2.6.1, либо внести изменения в пункт 6.8.2.6.1, с тем чтобы избежать проблем с толкованием в отношении применимости стандартов, перечисленных под заголовком "Для всех цистерн". В итоге Группа согласилась с измененным вариантом предложения Франции, который соответствует подходу, применяемому в отношении сосудов под давлением, и сохраняет удобную для пользователей структуру. Для внесения ясности ниже полностью воспроизводится пересмотренная таблица.

Предложение

17. Изменить структуру таблицы, приведенной в пункте 6.8.2.6.1, следующим образом (стандарты, касающиеся МПОГ, выделены жирным шрифтом):

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<i>Для конструкции и изготовления цистерн</i>				
EN 14025:2003 + AC:2005	Цистерны для перевозки опасных грузов – Металлические цистерны под давлением – Конструкция и изготовление	6.8.2.1	С 1 января 2005 года до 30 июня 2009 года	
EN 14025:2008	Цистерны для перевозки опасных грузов – Металлические цистерны под давлением – Конструкция и изготовление	6.8.2.1 и 6.8.3.1	С 1 июля 2009 года до 31 декабря 2016 года	
EN 14025:2013	Цистерны для перевозки опасных грузов – Металлические цистерны под давлением – Конструкция и изготовление	6.8.2.1 и 6.8.3.1	До дальнейшего указания	
EN 13094:2004	Цистерны для перевозки опасных грузов – Металлические цистерны с рабочим давлением не более 0,5 бар – Конструкция и изготовление	6.8.2.1	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2009 года	
EN 13094:2008 + AC:2008	Цистерны для перевозки опасных грузов – Металлические цистерны с рабочим давлением не более 0,5 бар – Конструкция и изготовление	6.8.2.1	До дальнейшего указания	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 12493:2001 (за исключением приложения С)	Сварные стальные цистерны для сжиженного нефтяного газа (СНГ) – Автоцистерны – Конструкция и изготовление ПРИМЕЧАНИЕ: "Автоцистерны" следует понимать как "встроенные цистерны" и "съемные цистерны" по смыслу ДОПОГ.	6.8.2.1 (за исключением пункта 6.8.2.1.17), 6.8.2.4.1 (за исключением испытания на герметичность), 6.8.2.5.1, 6.8.3.1 и 6.8.3.5.1	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2010 года	31 декабря 2012 года
EN 12493:2008 (за исключением приложения С)	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Сварные стальные цистерны для сжиженного нефтяного газа (СНГ) – Автоцистерны – Конструкция и изготовление ПРИМЕЧАНИЕ: "Автоцистерны" следует понимать как "встроенные цистерны" и "съемные цистерны" по смыслу ДОПОГ.	6.8.2.1 (за исключением пункта 6.8.2.1.17), 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1–6.8.5.3	С 1 января 2010 года до 31 декабря 2013 года	31 декабря 2014 года
EN 12493:2008 + A1:2012 (за исключением приложения С)	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Сварные стальные цистерны для сжиженного нефтяного газа (СНГ) – Автоцистерны – Конструкция и изготовление ПРИМЕЧАНИЕ: "Автоцистерны" следует понимать как "встроенные цистерны" и "съемные цистерны" по смыслу ДОПОГ.	6.8.2.1 (за исключением пункта 6.8.2.1.17), 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1–6.8.5.3	До 31 декабря 2013 года	31 декабря 2015 года
EN 12493:2013 (за исключением приложения С)	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Сварные стальные цистерны для сжиженного нефтяного газа (СНГ) – Автоцистерны – Конструкция и изготовление ПРИМЕЧАНИЕ: "Автоцистерны" следует понимать как "встроенные цистерны" и "съемные цистерны" по смыслу ДОПОГ.	6.8.2.1, 6.8.2.5, 6.8.3.1, 6.8.3.5, 6.8.5.1–6.8.5.3	До дальнейшего указания	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13530-2:2002	Криогенные сосуды – Крупные переносные сосуды с вакуумной изоляцией – Часть 2: Конструкция, изготовление, проверка и испытания	6.8.2.1 (за исключением пункта 6.8.2.1.17), 6.8.2.4, 6.8.3.1 и 6.8.3.4	С 1 января 2005 года до 30 июня 2007 года	
EN 13530-2:2002 + A1:2004	Криогенные сосуды – Крупные переносные сосуды с вакуумной изоляцией – Часть 2: Конструкция, изготовление, проверка и испытания	6.8.2.1 (за исключением пункта 6.8.2.1.17), 6.8.2.4, 6.8.3.1 и 6.8.3.4	До дальнейшего указания	
EN 14398-2:2003 (за исключением таблицы 1)	Криогенные сосуды – Крупные переносные сосуды без вакуумной изоляции – Часть 2: Конструкция, изготовление, проверка и испытания <i>ПРИМЕЧАНИЕ: Данный стандарт не должен использоваться для газов, перевозимых при температурах ниже –100 °С.</i>	6.8.2.1 (за исключением пунктов 6.8.2.1.17, 6.8.2.1.19 и 6.8.2.1.20), 6.8.2.4, 6.8.3.1 и 6.8.3.4	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2016 года	
EN 14398-2:2003 + A2:2008	Криогенные сосуды – Крупные переносные сосуды без вакуумной изоляции – Часть 2: Конструкция, изготовление, проверка и испытания <i>ПРИМЕЧАНИЕ: Данный стандарт не должен использоваться для газов, перевозимых при температурах ниже –100 °С.</i>	6.8.2.1 (за исключением пунктов 6.8.2.1.17, 6.8.2.1.19 и 6.8.2.1.20), 6.8.2.4, 6.8.3.1 и 6.8.3.4	До дальнейшего указания	
<i>Для оборудования</i>				
EN 14432:2006	Цистерны для перевозки опасных грузов – Оборудование цистерн для перевозки жидких химических веществ – Клапаны слива продукта и впуска воздуха	6.8.2.2.1	До дальнейшего указания	
EN 14433:2006	Цистерны для перевозки опасных грузов – Оборудование цистерн для перевозки жидких химических веществ – Нижние клапаны	6.8.2.2.1	До дальнейшего указания	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 12252:2000	Оборудование автоцистерн для СНГ ПРИМЕЧАНИЕ: "Автоцистерны" следует понимать как "встроенные цистерны" и "съемные цистерны" по смыслу ДОПОГ.	6.8.3.2 (за исключением пункта 6.8.3.2.3)	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2010 года	31 декабря 2012 года
EN 12252:2005 + A1:2008	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Оборудование автоцистерн для СНГ ПРИМЕЧАНИЕ: "Автоцистерны" следует понимать как "встроенные цистерны" и "съемные цистерны" по смыслу ДОПОГ.	6.8.3.2 (за исключением пункта 6.8.3.2.3) и 6.8.3.4.9	До дальнейшего указания	
EN 14129:2014	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Клапаны сброса давления сосудов высокого давления для СНГ	6.8.2.1.1 и 6.8.3.2.9	До дальнейшего указания	
EN 1626:2008 (за исключением категории клапанов В)	Криогенные сосуды – Клапаны для криогенной техники	6.8.2.4 и 6.8.3.4	До дальнейшего указания	
EN 13082:2001	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Клапан отвода паров	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	С 1 января 2005 года до 30 июня 2013 года	31 декабря 2014 года
EN 13082:2008 + A1:2012	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Клапан отвода паров	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	
EN 13308:2002	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Разгрузочный клапан слива самотеком	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	
EN 13314:2002	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Крышка отверстия заправочной горловины	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	
EN 13316:2002	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Разгрузочный клапан слива под давлением	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	

Ссылка	Название документа	Применимые подразделы и пункты	Применяется в отношении новых официальных утверждений типа или продлений	Крайняя дата отзыва существующих официальных утверждений типа
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
EN 13317:2002 (за исключением рисунка и таблицы В.2 в приложении В) (Материал должен отвечать требованиям стандарта EN 13094:2004, пункт 5.2)	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Крышка смотрового люка	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	С 1 января 2005 года до 31 декабря 2010 года	31 декабря 2012 года
EN 13317:2002 + A1:2006	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Крышка смотрового люка	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	
EN 14595:2005	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Дыхательный клапан	6.8.2.2 и 6.8.2.4.1	До дальнейшего указания	
EN 16257:2012	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование – Нижние клапаны другого номинального диаметра, чем 100 мм	6.8.2.2.1 и 6.8.2.2.2	До дальнейшего указания	

Пункт 7: Неофициальный документ INF.14 (МСАГВ) – Хранение файла цистерны в соответствии с пунктом 4.3.2.1.7

18. Рабочая группа в принципе согласилась с предложением МСАГВ и напомнила о том, что существующее определение термина "файл цистерны", содержащееся в разделе 1.2.1, а также положения пункта 4.3.2.1.7 не препятствуют тому, чтобы файл цистерны хранился на электронных носителях. Для многих компаний и проверяющих органов это уже является обычной практикой. Из текста ясно следует, что требования, касающиеся хранения файла цистерны и его предоставления по запросу компетентным органам и эксперту для проведения инспекций и проверок, остаются неизменными в том виде, как они изложены в пункте 4.3.2.1.7. В итоге на основе замечаний редакционного характера было сформулировано измененное предложение по тексту примечания в конце данного пункта.

Предложение

19. В конце пункта 4.3.2.1.7 добавить примечание следующего содержания (указаны изменения в тексте, предложенном в документе INF.14):

"Примечание: Файл цистерны может ~~также~~ *в качестве альтернативы* храниться в подходящей ~~защищенной~~ *безопасной* электронной ~~форме~~ *системе хранения*."

Пункт 8: Неофициальный документ INF.35 (Румыния) – Последующие поправки к включению определения "стандартная сталь" в раздел 1.2.1

20. Рабочая группа рассмотрела предложения Румынии о внесении изменений в главу 6.7 в свете принятого определения термина "стандартная сталь" в разделе 1.2.1. Группа решила, однако, даже несмотря на то, что в настоящее время определения, содержащиеся в разделе 1.2.1 и главе 6.7, согласованы, нецелесообразно изменять текст этого определения в главе 6.7, поскольку он взят непосредственно из Типовых правил Организации Объединенных Наций и согласован с текстами, применимыми к другим видам транспорта.
